

01 KLIKA KORRIKA 2019

KLIKA KORRIKA 2019

Heldu da guztion andereñoa
Adi, adi, pasatuko dut zerranda
Je suis *Mad Muasel*, ohlala!
Faty faty den soinua zabaltzen dut mundura.
Guztiok bat egitea ezinbestekoa
Bakoitzaren nortasuna errespetatzea
Motorrak arrankatzeko momentuko aukera
Gurea, herrikoa, KORRIKA!

Tipi-tapa, tipi-tapa lortzen merezi duguna,
martxan jartzen hasteko egintzazu KLIKA,
ez dugu presarik helburua argi dago eta.
Pausoz pauso, gure erritmora!

Gure erritmora

nire, zure, gure erritmora

KLIKA KORRIKA KLIKA,

GURE ERRITMORA

KLIKA KORRIKA KLIKA

KORRIKA!

Jai giroa, bero-beroa,
orain oraingoa, gero gerokoa,
oreka ez galtzeko oinarri sendoa.
Hauxe da gure leloa:
po-po-posiblea da klika aldatzea,
elkarren artean konektatzea,
pra-pra-praktikatzea,
euskara gure artean bizitzea.

Lan (e)ta lan, banaka, taldean,
Aukeratu zure lekua bidean,
Herriaren arnasa sentitzen da
KORRIKA datorrenean.

Zu gabe, zu gabe, hau ez da posible;
orain, gaur eta hemen, dena da posible!

Gure erritmora

nire, zure, gure erritmora

KLIKA KORRIKA KLIKA,

GURE ERRITMORA

KLIKA KORRIKA KLIKA

KORRIKA!

Klika, klika!

Altxa ezkerreko besoa.

klika klika!

Orain altxa eskubikoa.

Klika, klika!

Antenak ditugu piztuta.

Klika, klika!

Gure sarea doa KORRIKA!

Klika, klika!

Euskal planeta ari da dantzan.

Klika, klika!

Betikoak ari dira guri sermoika.

Klika, klika!

Euskaraz egingo diet zirika.

Klika, klika!

Ikimilikiliklik...a!!!

KLIKA KORRIKA 2019 (frantsesez)

Voici venir l'enseignante de tout le monde,
Attention, je vais faire l'appel,
Je suis Mad Mua Sel ohlala !
Je diffuse le son Faty faty dans le monde entier
S'unir est essentiel
Respecter l'identité de chacun
C'est le moment de faire chauffer les moteurs
La nôtre, populaire, KORRIKA!

Se déplacer, à petits pas, obtenir ce que nous méritons.
Pour te mettre en marche, fais un CLIC
On n'est pas pressés, l'objectif est clair
Pas à pas, à notre rythme!

A notre rythme

Le mien, le tien, à notre rythme

CLIC, KORRIKA, CLIC

A NOTRE RYHTME

CLIC, KORRIKA, CLIC

KORRIKA!

Ambiance chaude, festive,
A chaque jour suffit sa peine,
Une base solide pour ne pas perdre l'équilibre,
Voici notre slogan:
C'est possible de changer le CLIC
se connecter entre nous
Pour! Pour! Pratiquer!
Entre nous, vivre en euskera

Travailler, seul, en groupe,
Choisis ta place sur le chemin
La respiration du peuple se ressent
Quand arrive la Korrika

Sans toi, sans toi, ceci n'est pas possible
Maintenant, aujourd'hui et ici, tout est POSSIBLE

A notre rythme

Le mien, le tien, à notre rythme

CLIC, KORRIKA, CLIC

A NOTRE RYHTME

CLIC, KORRIKA, CLIC

KORRIKA!

CLIC, CLIC !

Lève le bras gauche

CLIC, CLIC !

Maintenant lève le droit

CLIC, CLIC !

Les antennes allumées

CLIC, CLIC !

Notre réseau est à grande vitesse

CLIC,CLIC !

La planète Basque danse

CLIC,CLIC !

Les mêmes nous sermonnent

CLIC,CLIC !

Je vais les provoquer en euskera

CLIC,CLIC !

Abracadabra...CLIC !

02 KLIKA KORRIKA 2019

Suaren erritmora, hitzari bide eman,
arbasoen dantzak, kulturaren gorputzean.
Kantauriko brisa, Bardetako ziertzoa,
gure Borrokan tinko jarraitzeko hauspoa,
pista argituko duen metxa piztu dadila,
herri feminista eta askearen alde Klika!

Lekukoa neskatxari emango dioten
amamek ahotsa altxatu dezatela ozen,
aterpea sentitzeko,
komunikatzen den herri bat ez da inoiz zatituko.

Erriberatik *la Furia* banator KORRIKA
Batu gaitezen guztiok, arma tiro Klika!

Gure erritmora
nire, zure, gure erritmora
KLIKA KORRIKA KLIKA,
GURE ERRITMORA
KLIKA KORRIKA KLIKA
ORRIKA!

Danse sur notre feu, passes la parole
Dances ancestrales, corps de la culture,
Brise de la mer Cantabrique, vent du nord des Bardenas
Souffle pour ne pas fléchir dans notre combat
Que s'allume la mèche qui va nous éclairer la piste,
CLIC pour un peuple libre et féministe.

Qu'on donne le témoin à la fillette,
Que les grand mères haussent le ton,
Pour se sentir à l'abri,
Un peuple qui communique demeure uni.

Je suis *la Furia* courant depuis la Ribera,
Unissons nous, arme, coup de feu, CLIC!

A notre rythme
Le mien, le tien, à notre ryhtme
CLIC, KORRIKA, CLIC
A NOTRE RYHTME
CLIC, KORRIKA, CLIC
KORRIKA!



03 KLIKA KORRIKA 2019

KLIKA KORRIKA 2019

Heldu da guztion andereñoa
Adi, adi, pasatuko dut zerrrenda
Je suis *Mad Muasel*, oh la la!
Faty faty den soinua zabaltzen dut mundura.
Guztiok bat egitea ezinbestekoa
Bakoitzaren nortasuna errespetatzea
Motorrak arrankatzeko momentuko aukera
Gurea, herrikoa, KORRIKA!

Tipi-tapa, tipi-tapa lortzen merezi duguna,
martxan jartzen hasteko egintzazu KLIKA,
ez dugu presarik helburua argi dago eta.
Pausoz pauso, gure erritmora!

Gure erritmora
nire, zure, gure erritmora
KLIKA KORRIKA KLIKA,
GURE ERRITMORA
KLIKA KORRIKA KLIKA
KORRIKA!

Jai giroa, bero-beroa,
orain oraingoa, gero gerokoa,
oreka ez galtzeko oinarri sendoa.
Hauxe da gure leloa:
po-po-posiblea da klika aldatzea,
elkarren artean konektatzea,
pra-pra-praktikatzea,
euskara gure artean bizitzea.

Lan (e)ta lan, banaka, taldean,
Aukeratu zure lekua bidean,
Herriaren arnasa sentitzen da
KORRIKA datorrenean.

Zu gabe, zu gabe, hau ez da posible;
orain, gaur eta hemen, dena da posible!

Gure erritmora
nire, zure, gure erritmora
KLIKA KORRIKA KLIKA,
GURE ERRITMORA
KLIKA KORRIKA KLIKA
KORRIKA!

Klika, klika!
Altxa ezkerreko besoa.
klika klika!
Orain altxa eskubikoa.
Klika, klika!
Antenak ditugu piztuta.
Klika, klika!
Gure sarea doa KORRIKA!
Klika, klika!
Euskal planeta ari da dantzan.
Klika, klika!
Betikoak ari dira sermoika.
Klika, klika!
Euskaraz egingo diet zirika.
Klika, klika!
Ikimilikiliklik...a!!!

KLIKA KORRIKA 2019 (gaztelaniaz)

Aquí llega la profesora de todos
Estad muy atentos porque pasaré lista
Yo soy Mad Muasel, oh la la!
Difundo por el mundo un sonido faty faty
Es imprescindible unirnos
Respetar la personalidad de cada uno
Es el momento de arrancar los motores
Nuestra, popular, KORRIKA

Moviéndonos con paso ligero, consiguiendo lo que merecemos.
Para ponerte en marcha haz CLIC
No tenemos prisa, pues el objetivo es claro.
¡Paso a paso, a nuestro ritmo!

A nuestro ritmo
El mío, el tuyo, a nuestro ritmo
Clic, Corriendo, clic
A nuestro ritmo
Clic, corriendo, clic
Corriendo

Ambiente festivo, cálido, caliente
De ahora mismo y del futuro inmediato
Una base firme para no perder el equilibrio
Este es nuestro lema:
Es posible cambiar el CLIC
Conectar entre nosotros
Para! Para! Practicar!
Vivir entre nosotros en euskera

Trabajando, en solitario, en grupo
Elige tu lugar en el camino
La respiración del pueblo se siente
Cuando viene la Korrika

Sin ti, sin ti, esto no es posible
Ahora, hoy y aquí, todo es posible.

A nuestro ritmo
El mío, el tuyo, a nuestro ritmo
Clic, Corriendo, clic
A nuestro ritmo
Clic, corriendo, clic
Corriendo

¡CLIC, CLIC!
Levanta el brazo izquierdo
¡CLIC, CLIC!
Ahora levanta el derecho
¡CLIC, CLIC!
Tenemos encendidas las antenas
¡CLIC, CLIC!
Nuestra red es de alta velocidad
¡CLIC, CLIC!
El Planeta Vasco está bailando
¡CLIC, CLIC!
Los de siempre dándonos sermones
¡CLIC, CLIC!
Les provocaré en euskera
¡CLIC, CLIC!
Abracadabra... ¡CLIC!

04 KLIKA KORRIKA 2019

Suaren erritmora, hitzari bide eman,
arbasoen dantzak, kulturaren gorputzean.
Kantauriko brisa, Bardetako ziertzoa,
gure Borrokan tinko jarraitzeko hauspoa,
pista argituko duen metxa piztu dadila,
herri feminista eta askearen alde Klika!

Lekukoa neskatxari emango dioten
amamek ahotsa altxatu dezatela ozen,
aterpea sentitzeko,
komunikatzen den herri bat ez da inoiz zatituko.

Erriberatik *la Furia* banator KORRIKA
Batu gaitezen guztiok, arma tiro Klika!

**Gure erritmora
nire, zure, gure erritmora
KLIKA KORRIKA KLIKA,
GURE ERRITMORA
KLIKA KORRIKA KLIKA
KORRIKA!**

Baila en nuestro fuego, pasa la palabra
Danzas ancestrales, cuerpo de la cultura
Brisa del cantábrico, cierzo de las Bardenas
Aliento para no desfallecer en nuestra lucha
Que prenda la mecha que alumbré la pista
Haz CLIC por un pueblo libre y feminista.

Que alcen la voz las abuelas
Que den a la niña el testigo,
Que sienta el abrigo,
que un pueblo que se comunica permanece unido.

Soy la Furia corriendo desde la Ribera
Unamonos todxs arma tiro... ¡CLIC!

**A nuestro ritmo
El mío, el tuyo, a nuestro ritmo
Clic, Corriendo, clic
A nuestro ritmo
Clic, corriendo, clic
Corriendo**

